



From February 1st, 2017 SAMES Technologies SAS becomes SAMES KREMLIN SAS  
A partir du 1/02/17, SAMES Technologies SAS devient SAMES KREMLIN SAS

**SAMES**  **KREMLIN**



# Manual de empleo

## Fast Clean

**SAS SAMES Technologies** 13 Chemin de Malacher 38243 Meylan Cedex  
Tel. 33 (0)4 76 41 60 60 - Fax. 33 (0)4 76 41 60 90 - [www.sames.com](http://www.sames.com)

Toda publicación o reproducción de este documento, en cualquier forma que sea, y toda explotación o publicación de su contenido están prohibidas, excepto si se dispone de la autorización explícita y por escrito de SAMES Technologies.

Las descripciones y características contenidas en este documento pueden ser modificadas sin aviso previo.

© SAMES Technologies 2008



**CUIDADO :** SAS Sames Technologies ha sido declarado organismo de capacitación por el ministerio del trabajo.

Nuestra sociedad realiza capacitaciones que permiten adquirir el conocimiento necesario para usar y mantener sus equipos a lo largo de todo el año.

Tenemos un catálogo a su disposición que puede conseguir por simple pedido.

También puede escoger, en la gama de programas de capacitación, el tipo de aprendizaje o de competencia que corresponde a sus necesidades y objetivos de producción.

Estas formaciones se pueden realizar en los locales de su empresa o en el centro de formación situado en nuestra sede de Meylan.

**Servicio formación :**

**Tel.: 33 (0)4 76 41 60 04**

**E-mail : formation-client@sames.com**

**SAS Sames Technologies** establece su manual de empleo en francés y lo hace traducir en inglés, alemán, español, italiano y portugués.

Emite todas las reservas sobre las traducciones efectuadas en otros idiomas y declina toda responsabilidad en cuanto a ellas.

## Fast Clean

1. Reglas de seguridad	4
2. Descripción	4
3. Características	4
3.1. <i>Características generales</i>	4
3.2. <i>Características neumáticas</i>	4
4. Funcionamiento	5
5. Herramientas	5
6. Instalación	5
6.1. <i>Instalación sobre e-Jet o e-Series</i>	5
6.2. <i>Instalación en el "Mach-Jet Cart"</i>	6
7. Mantenimiento	6
8. Piezas de repuesto	7

## 1. Reglas de seguridad



**CUIDADO** : Antes de cualquier intervención de mantenimiento o de conservación del Fast Clean, cortar la alimentación de aire comprimido.  
Consulte las reglas de seguridad del carro donde está instalado el "Fast Clean".

## 2. Descripción



- El "Fast Clean" permite la limpieza interior del circuito de pintura en polvo desde la bomba de polvo CS 237 hasta la pistola "Mach-Jet Gun" con aire comprimido.

## 3. Características

### 3.1. Características generales

Temperatura de funcionamiento	de 0 °C a 40 °C (32 °F a 104 °F).
-------------------------------	-----------------------------------

### 3.2. Características neumáticas

Características del aire comprimido de alimentación según la norma NF ISO 8573-1:

Punto de condensación máxima a 6 bares (87 psi)	clase 4 es decir + 3 °C (37 °F)
Granulometría máxima de los contaminantes sólidos	clase 3 es decir 5 µm.
Concentración máxima de aceite	clase 1 es decir 0,01 mg / m <sub>0</sub> <sup>3*</sup>
Concentración máxima de contaminantes sólidos	5 mg / m <sub>0</sub> <sup>3*</sup>

\* : los valores de caudal de aire se dan para una temperatura de 20 °C (68 °F), a la presión atmosférica de 1013 mbar.

Presión de alimentación de aire	7 bares +/- 1 bar (*)
Caudal de aire en funcionamiento continuo	< 20 m <sup>3</sup> /h



**CUIDADO** : (\*) Una presión superior a 8 bares puede provocar defectos de funcionamiento.

## 4. Funcionamiento

El "Fast Clean" permite la limpieza interior del circuito de pintura en polvo gracias al aire comprimido por simple presión sobre la bomba de polvo CS 237 en el "Fast Clean".

### Procedimiento.

- **Etapa 1:** Poner el módulo de mando CRN 457 en modo limpieza ([ver RT n° 6336](#) página 18).
- **Etapa 2:** Poner la bomba de polvo sobre el "Fast Clean", pulsar varias veces. Esta acción libera aire comprimido que limpia el circuito de polvo totalmente en algunos segundos

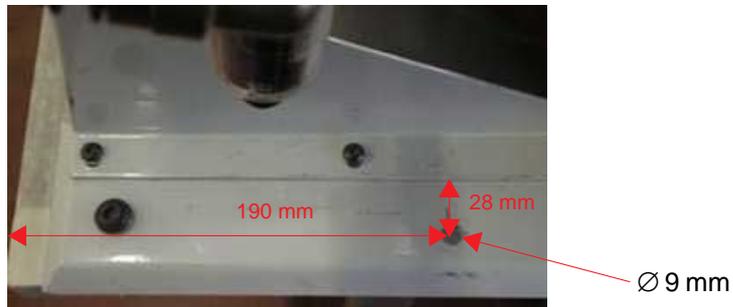
## 5. Herramientas

No se necesitan herramientas específicas.

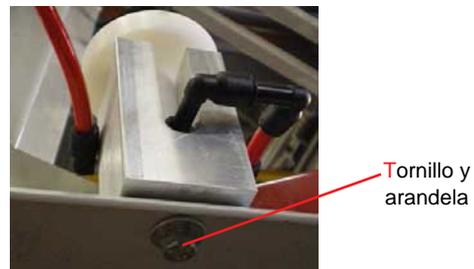
## 6. Instalación

### 6.1. Instalación sobre e-Jet o e-Series

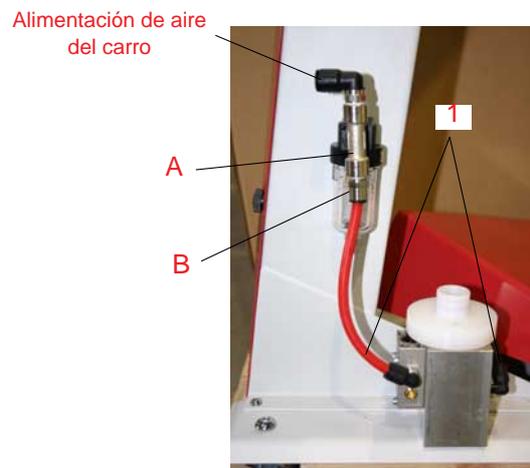
Si el carro no está taladrado, taladrar un orificio de  $\varnothing 9$  mm en un lado del carro "e -Jet cart" a fin de poder montar el "Fast Clean" según la ilustración siguiente.



- Fijar el "Fast Clean" con el tornillo M8 x 16 y la arandela freno, ([ver § 8 page 7](#)).



- Conectar el "Fast Clean" a la alimentación de aire del carro a través de los racores neumáticos (Ref. A y B) y del tubo (Ref.1), ([ver § 8 page 7](#)).



## 6.2. Instalación en el "Mach-Jet Cart"

Taladrar un orificio de  $\varnothing$  9 mm en un costado del "Mach -Jet Cart" a fin de poder montar el "Fast Clean" en el lugar marcado al lado de la mesa vibradora.



- Fijar el "Fast Clean" con el tornillo M8 x 85, la arandela plana y las arandelas freno, ([ver § 8 page 7](#)).
- Conectar el "Fast Clean" a la alimentación de aire del carro a través de los racores neumáticos (Ref. A y B) y del tubo (Ref.1), ([ver § 8 page 7](#)).

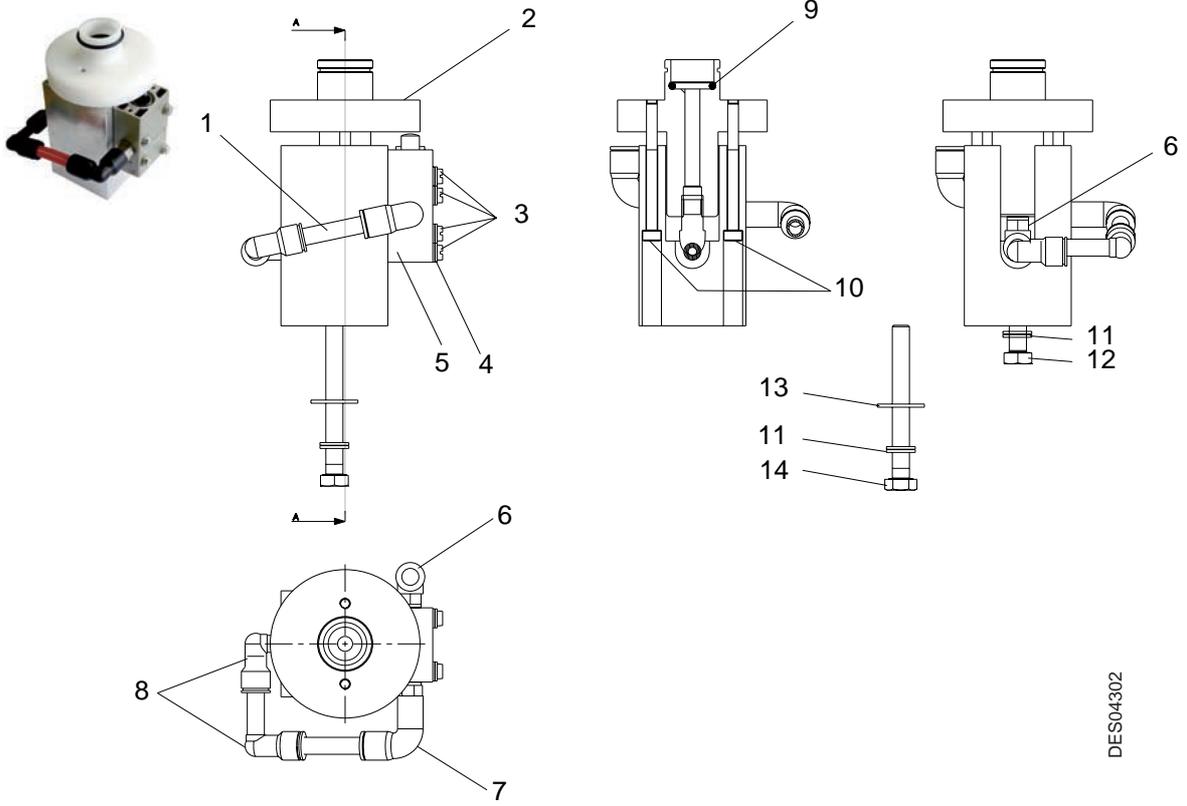
## 7. Mantenimiento



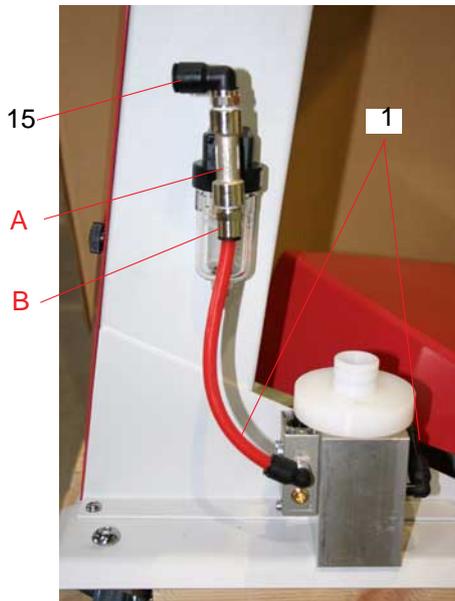
**CUIDADO :** Todas las operaciones de limpieza se deben efectuar con un chorro de aire comprimido de una presión máxima de 2,5 bares y un paño. Ni agua, ni solvente se deben usar para limpiar este equipo.

- Limpiar cotidianamente el exterior con un soplete de aire comprimido y verificar el estado de la junta de estanqueidad ([ver § 8 page 7](#) Ref.9).

## 8. Piezas de repuesto



DES04302



Número	Referencia	Denominación	Cantidad	Unidad de venta	Nivel Piezas de repuesto (*)
	<b>1527409</b>	<b>Fast Clean</b>	<b>1</b>	<b>1</b>	<b>3</b>
1	U1GRBW197	Tubo de poliuretano 6/8	0,1	m	2
2	1315678	Eje de mando de válvula	1	1	2
3	X2BVCB125	Tornillo con cabeza cilíndrica hendida	4	1	2
4	X3CDSP799	Arandela autobloqueante D: 4	4	1	2
5	F1VPDC132	Distribuidor	1	1	2
6	F6RLCS207	Escuadra con toma macho cónico	2	1	2
7	F6RLCS515	Escuadra con toma macho cónico	1	1	2
8	F6RLDS413	Escuadra enganachable	2	1	2
9	1412135	Junta de estanqueidad conexión bomba de polvo	1	1	2
10	X3AVSY194	Tornillo Chc M 5 x 60 acero cincado	2	1	2
11	EU9000847	Arandela freno D: 8	2	1	2
12	X2BVHA280	Tornillo H M 8 x 16 acero cincado	1	1	2
13	X2BDLU008	Arandela plana	1	1	2
14	X2BVHA693	Tornillo H M 8 x 85 acero cincado	1	1	2
15	F6RLCS204	Escuadra con toma macho cónico	1	1	2
A	130000674	T hembra hembra macho 1/4 BSP	1	1	2
B	F6RLUS199	Unión simple macho	1	1	2

(\*)

**Nivel 1: Mantenimiento preventivo estándar**

**Nivel 2: Mantenimiento correctivo**

**Nivel 3: Mantenimiento excepcional**